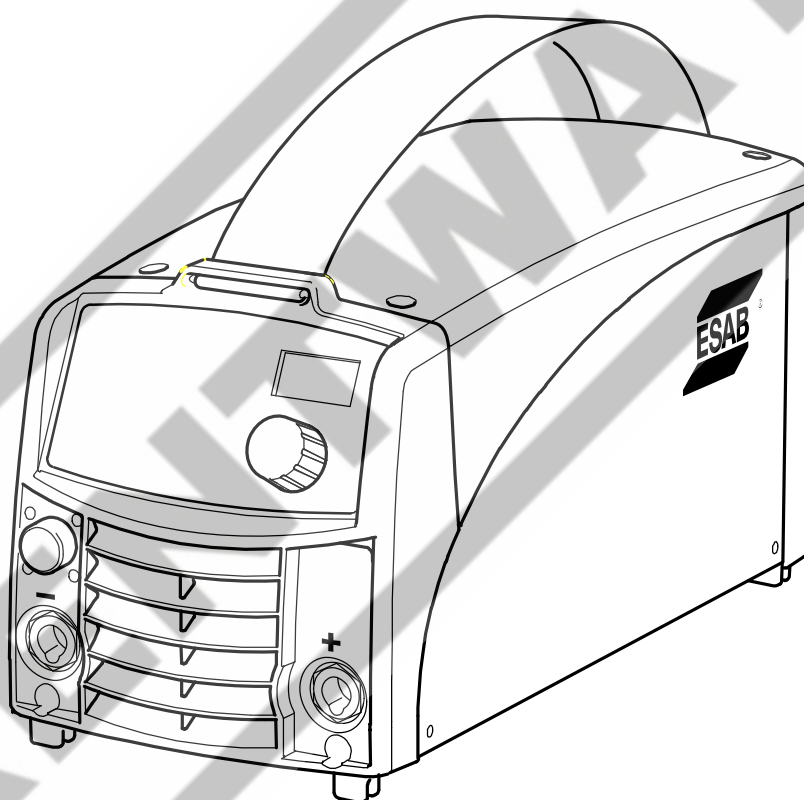


Caddy®

Arc 251i



Naudojimo instrukcija



DECLARATION OF CONFORMITY

According to

The Low Voltage Directive 2006/95/EC, entering into force 16 January 2007

The EMC Directive 2004/108/EC, entering into force 20 July 2007

Type of equipment

Welding power source

Type of designation etc.

Arc 251i from serial number 810 xxx xxxx (2008 w.10)

Arc 251i is a member of the ESAB product family Caddy®

Brand name or trade mark

ESAB

Manufacturer or his authorised representatives established within the EEA:

Name, address, phone, website:

ESAB AB

Lindholmsallén 9

Box 8004, 402 77 GÖTEBORG, Sweden

Phone: +46 31 509 000, Website: www.esab.com

The following harmonised standard in force within the EEA has been used in the design:

EN 60974-1, Arc welding equipment – Part 1: Welding power sources

EN 60974-10, Arc welding equipment – Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements

Additional information: Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date

2012-07-31

Signature

Flavio Santos
Clarification

Position

Global Director of Marketing
and Product Portfolio Equipment

1 SAUGA	4
2 ANGA	6
2.1 ranga	6
2.2 Valdymo skydas A32, A34	6
3 TECHNINIAI DUOMENYS	7
4 RENGIMAS	8
4.1 Vieta	8
4.2 Elektros tinklas	8
4.3 Energijos tiekimas tinklo	8
4.3.1 Rekomenduojami saugikli dydžiai ir minimalus kabelio skerspj vis	8
5 VEIKIMAS	9
5.1 Sujungimai ir kontrolės ringiniai	9
5.2 Suvirinimo ir gr tamojo kabelio prijungimas	9
5.3 TIG suvirinimas	10
5.4 Apsauga nuo perkaitimo	10
6 PRIEIRA	10
6.1 Maitinimo altinis	10
6.2 Suvirinimo degiklis	10
7 TRIKČI SEKIMAS	11
8 ATSARGINI DALIUSAKYMAS	11
DIAGRAMA	12
UŽSAKYMO NUMERIS	14
PRIEDAI	15

1 SAUGA

ESAB įrenginio naudotojų pagrindinė pareiga - užtikrinti, kad bet kuris asmuo, dirbantis su įrenginiu ar šalia jo, laikytųsi visų būtinų saugos priemonių. Saugos priemonės turi atitikti reikalavimus, taikomus šio tipo įrenginiams. Reikėtų atkreipti dėmesį į toliau pateiktas rekomendacijas, taikomas greta įprastų nurodymų dėl darbo vietos.

Visą darbą turi atlikti kvalifikuotas personalas, išsamiai susipažinęs su įrenginio veikimo principais. Netinkamai naudojamas įrenginys gali sukelti pavojingą situaciją - gali susižaloti juo besinaudojantis asmuo ir sugesti pats įrenginys.

1. Asmuo, naudojantis suvirinimo įrenginį, turi išmanyti šiuos dalykus:
 - kaip valdyti įrenginį
 - kur yra avariniai stabdžiai
 - kaip jis veikia
 - kokios yra būtinios saugos priemonės
 - kaip suvirinama ir pjaustoma
2. Operatorius turi užtikrinti:
 - kad įjungiant įrenginį darbo vietoje nebūtų pašalinių asmenų
 - kad visi žmonės būtų apsaugoti įjungus elektros lanką
3. Darbo vieta:
 - turi būti pritaikyta darbui
 - joje negali būti skersvėjo
4. Asmeninės saugos priemonės
 - Visuomet naudokite rekomenduojamas asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius, ugniai atsparius drabužius, apsaugines pirštines.
 - Nedėvėkite laisvų aksesuarų, pavyzdžiui, šaliko, apyrankių, žiedų ir pan., kurie gali užkliūti ar užsidegti.
5. Bendrosios atsargumo priemonės
 - Įsitikinkite, ar grįžtamasis kabelis saugiai prijungtas.
 - Su aukštos įtampos įranga dirbti gali tik kvalifikuotas elektrikas.
 - Tinkama gaisro gesinimo įranga turi būti aiškiai pažymėta ir lengvai pasiekiamą.
 - Darbo metu negalima tepti įrenginio ar atlikti jo techninio patikrinimo.



ĮSPĖJIMAS



Virindami ir pjaustydami elektros lanku galite susižaloti pats ir sužeisti kitus. Suvirinimo ir pjaustymo metu laikykitės atsargumo priemonių **paprašykite savo darbdavio, kad jis supažindintų jus su saugos taisyklėmis**, pagrįstomis gamintojo informacija apie galimą riziką.

ELEKTROS SMŪGIS - galite žūti.

- Instaliuokite ir įžeminkite įrenginį laikydamiesi galiojančių normų.
- Neliestkite veikiančių elektros sistemos dalių ar elektrodų plika oda, šlapiomis pirštinėmis ar drabužiais.
- Pasirūpinkite izoliacija nuo žemės ir apdorojamo objekto.
- Įsitikinkite, ar tvirtai ir saugiai stovite.

DŪMAI IR DUJOS gali pakenkti sveikatai.

- Patraukite galvą iš dūmų juostos.
- Naudokite ventiliatorių, elektros lanko ilgutuvą arba ir viena, ir kita - taip dūmai ir dujos nepateks į jūsų kvėpavimo takus ir nepasklis po visą teritoriją.

ELEKTROS LANKO SPINDULIAI - gali pažeisti regą ir nudeginti odą.

- Saugokite savo akis ir kūną. Naudokite tinkamą suvirintojo kaukę ir filtruojamąjį lęšį bei dėvėkite apsauginius drabužius.
- Apsaugokite šalia stovinčius žmones tinkamomis kaukėmis arba užuolaida.

GAISRO PAVOJUS

- Kibirkštys (purslai) gali sukelti gaisrą. Todėl patikrinkite, ar šalia nėra degių medžiagų.

TRIUKŠMAS - per didelis triukšmas gali pakenkti klausai.

- Saugokite savo ausis. Naudokite ausines ar kitas klausos apsaugos priemones.
- Įspėkite šalia stovinčius žmones apie galimą pavojų.

GEDIMAS - kreipkitės į ekspertą pagalbos įvykio vietoje.

Prieš pradėdami instaliuoti įrenginį ir su juo dirbti, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir įsidėmėkite pateiktus nurodymus.

SAUGOKITE SAVE IR KITUS!



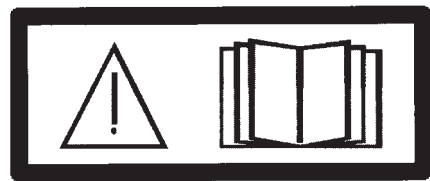
ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite maitinimo šaltinio atitirpdydami užšalusius vamzdžius.



DĖMESIO!

Prieš pradėdami instaliuoti įrenginį ir su juo dirbti, perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir įsidėmėkite pateiktus nurodymus.

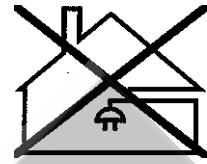


DĖMESIO!

Šis gaminytis skirtas tik virinimui elektros lanku.

**DĖMESIO!**

„Class A“ tipo įranga neskirta naudoti gyvenamosiose patalpose, kur elektros srovė tiekama viešaisiais žemos įtampos elektros tinklais. Gali kilti sunkumų tokiose patalpose nustatant elektromagnetinę „class A“ įrangos suderinamumą dėl laidais sklindančių, taip pat ir spinduliuojamų trukdžių.



Išmeskite elektroninę įrangą pateikdami ją perdirbimo įmonei!

Pagal Europos Direktyvą 2002/96/EB dėl elektrinių ir elektroninių atliekų ir jos pritaikymą atsižvelgiant į nacionalinius įstatymus, nebetinkama naudoti elektros ir (arba) elektroninė įranga turi būti išmesta pateikiant perdirbimo įmonei.

Būdami už įrangą atsakingu asmeniu esate įpareigotas gauti informaciją apie patvirtintas surinkimo stotis.

Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į artimiausią ESAB platintoją.

ESAB gali pateikti jums visas reikalingas suvirinimo apsaugas ir priedus.

2 ANGA

Arc 251i yra suvirinimo srovės maitinimo altinis, skirtas naudoti su padengtais elektrodais (MMA suvirinimui) ir TIG suvirinimo metodu.

Gaminiui skirtą ESAB papildomą įrangą rasite puslapyje [15](#).

2.1 Ranga

Maitinimo altinis tiekiamas kartu su:

- Suvirinimo maitinimo altinio naudojimo instrukcija
- Valdymo skydo naudojimo instrukcija
- 3 m gr tamasis kabelis
- 3 m suvirinimo kabelis

Naudojimo instrukcijas kitomis kalbomis galima parsisiųsti iš tinklalapio www.esab.com.

2.2 Valdymo skydas A32, A34



Suvirinimo proceso parametrai kontroliuojami per valdymo skyd.

r. atskir naudojimo instrukcij, kurioje valdymo skydai aprašyti detaliai.

3 TECHNINIAI DUOMENYS

Arc 251i	
Maitinimo tinklo tampa	400 V $\pm$ 15%, 3 50/60 Hz
Elektros tinklas	S _{sc min} 3,3 MVA
Pirminė srovė	
I _{maks.} MMA	14 A
I _{maks.} TIG	10 A
Energijos poreikis nekrovus , energijos taupymo režimu, 6,5 min. po suvirinimo	30 W
Nustatymo intervalas	
MMA	4 - 250 A
TIG	3 - 250 A
Leidiamas krovis su MMA	
30 % naumo ciklo	250 A / 30 V
60 % naumo ciklo	190 A / 27,6 V
100% naumo ciklo	150 A / 26 V
Leidiamas krovis su TIG	
30 % naumo ciklo	250 A / 20 V
60 % naumo ciklo	190 A / 17,6 V
100% naumo ciklo	150 A / 16 V
Galios faktorius esant didžiausiai srovei	
MMA	0,94
TIG	0,93
Efektyvumas esant didžiausiai srovei	
MMA	83 %
TIG	79 %
Atviros grandinės tampa be VRD	65 V
su VRD	< 35 V
Darbo temperatūra	Nuo -10 iki +40° C
Perveimo temperatūra	Nuo -20 iki +55° C
Nuolatinis garso slėgis veikiant tuščia eiga	<70 db (A)
Matmenys I x P x A	418 x 188 x 208 mm
Svoris	10,5 kg
Izoliacijos klasė transformatorius	H
Atitvar klasė	IP 23
Taikymo klasė	S

Elektros srovė, S_{sc min.}

Mažiausia trumpojo jungimo įtampa tinkle atitinka IEC 61000-3-12 reikalavimą.

Darbo ciklas

Darbo ciklas - tai laikas, kurį sudaro dešimties minučių intervalas, per kurį jūs galite virinti arba pjauti su tam tikra apkrova. Našumo ciklas nurodytas esant 40° C.

Izoliacijos klasė

IP kodas nurodo izoliacijos klasę, t. y. apsaugos nuo kietų objektų ar vandens įsiskverbimo laipsnį. Įranga, pažymėta IP23 , skirta naudoti patalpoje ir lauke.

Taikymo klasė

Simbolis **S** nurodo, kad maitinimo šaltinis skirtas naudoti tose vietose, kur didesnė rizika, susijusi su elektros srove.

4 RENGIMAS

Instaliuoti turi kvalifikuotas specialistas.

4.1 Vieta

Maitinimo altin pastatykite taip, kad jo aušinamojo oro vadai ir ivadai nebūtų uždengti.

4.2 Elektros tinklas

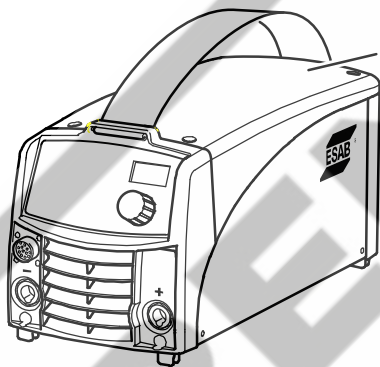
Pastaba!

Reikalavimai elektros tinklui

Aukštos įtampos įranga, iš elektros tinklo imdama pirminę srovę, gali įtakoti elektros sistemos srovės kokybę. Todėl kai kurioms įrangos rūšims (žr. techninius duomenis) gali būti taikomi apribojimai arba reikalavimai prijungimui dėl didžiausios leidžiamos elektros tiekimo tinklo tariamosios varžos arba reikalaujamos mažiausios tiekimo galios sandūros su viešąja sistema taške. Tokiu atveju instaliuotojas arba įrangos naudotojas privalo užtikrinti, jei reikia, kreipdamasis į skirstomųjų tinklų operatorių, galimybę prijungti įrangą.

4.3 Energijos tiekimas į tinklą

Utikrinkite, kad suvirinimo maitinimo altinis būtų prijungtas prie tinkamos tampos tinklo ir ar jis apsaugotas tinkamo stiprumo saugikliu. Turi būti rengtas apsauginis eminimas, atitinkantis galiojančias normas.



Informacinė plokštelė su tiekiamos energijos duomenimis.

4.3.1 Rekomenduojami saugikli dydžiai ir minimalus kabelio skerspjūvis

Arc 251i	
Maitinimo tinklo tampa	400 V
Elektros tinklo kabelio skerspjūvis mm^2	4 G 1,5
Fazės srovė $I_{1\text{eff}}$	8 A
Saugiklis	
apsauga nuo virštampos	10 A
tipas C MCB	10 A

PASTABA!

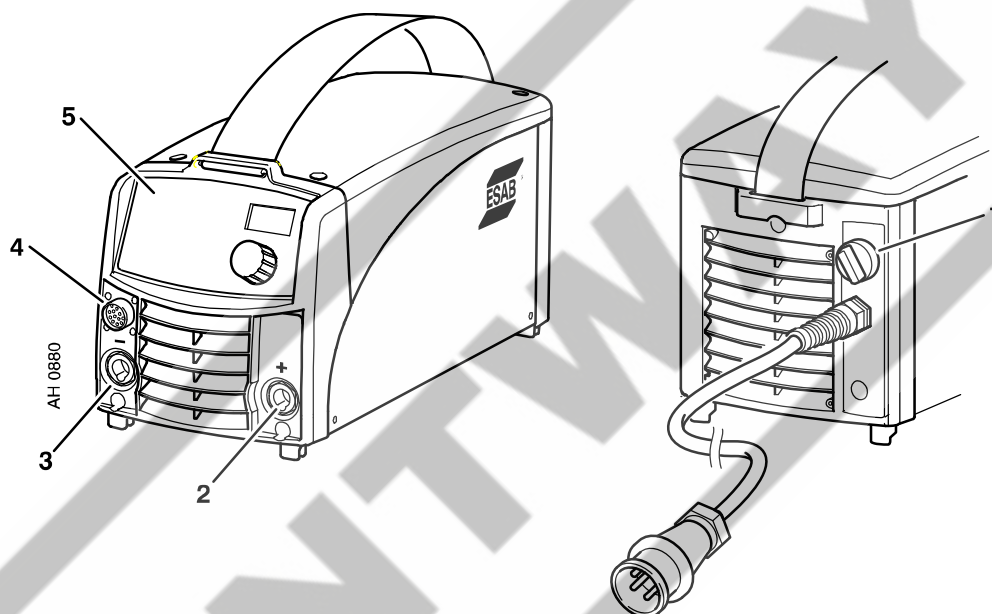
Aukčiau nurodytas kabelio skerspjūvis ir saugiklio tipas atitinka vedijos statymus. Naudokite suvirinimo maitinimo altinius laikydamiesi atitinkamų sąlygų galiojančių norm.

5 VEIKIMAS

Bendruosius nurodymus dėl saugos dirbant su įrenginiu rasite puslapyje 5 .
Įdėmiai perskaitykite juos prie š pradėdami naudoti įrenginį!

5.1 Sujungimai ir kontrolės renginiai

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Elektros tinklo jungiklis | 4 | Nuotolinio valdymo taiso jungtis |
| 2 | Jungtis (+)
TIG: grtamasis kabelis
MMA: suvirinimo arba grtamajam kabeliui | 5 | Valdymo skydas,
r. atskir naudojimo instrukcij |
| 3 | Jungtis (-)
TIG: degiklis
MMA: gr tamajam arba suvirinimo kabeliui | | |



5.2 Suvirinimo ir grtamojo kabelio prijungimas

Maitinimo altinyje yra du ivadai, teigiamo (+) ir neigiamo poliaus (-), skirti suvirinimo ir grtamajam kabeliams prijungti. Ivadas, prie kurio jungiamas suvirinimo kabelis, priklauso nuo naudojamo elektrodo tipo. Sujungim polikumas nurodytas elektrodo pakuotėje.

Prijunkite grtamjkabel prie kito maitinimo altinio ivado. Pritvirtinkite grtamojo kabelio kontakt spaustuv prie apdorojamos detalės ir sitikinkite, ar tarp apdorojamos detalės ir maitinimo altinio grtamojo kabelio ivado yra tinkamas kontaktas.

5.3 TIG suvirinimas

TIG suvirinimo atveju maitinimo altinis komplektuojamas su:

- TIG degiklio su dujų votuvu;
- argono dujų vamzdiu;
- argono dujų reguliatoriumi;
- volframo elektrodu.

5.4 Apsauga nuo perkaitimo

Suvirinimo maitinimo altinyje yra apsauga nuo perkaitimo, kuri sijungia, jei temperatūra tampa per aukšta. Kai tai vyksta, suvirinimo srovė nutraukiama ir valdymo skyde pasirodo klaidos kodas.

Apsauga nuo perkaitimo automatiškai įsijungia, kai temperatūra nukrenta.

6 PRIEIRA

Nuolatinė techninė priežiūra būtina siekiant, kad įrenginys dirbtų saugiai ir patikimai.

Apsaugines plokštes gali nuimti tik asmuo, turintis atitinkamą elektriko išsilavinimą (įgaliotas personalas).



DĖMESIO!

Jei klientas garantiniu laikotarpiu pats bando taisyti gaminio gedimus, tiekėjo suteikta garantija netaikoma.

6.1 Maitinimo altinis

Reguliariai tikrinkite, kad suvirinimo maitinimo altinis nebūtų užterštas purvu.

Kaip dažnai ir kokie valdymo metodai turi būti taikomi, priklauso nuo:

- suvirinimo proceso;
- elektros lanko naudojimo laiko;
- vietos;
- aplinkos sąlygų

Paprastai pakanka nuplauti maitinimo altiną sausu suslėgtu oru (sumaintu slėgiu) vieną kartą per metus.

Prieingu atveju, dėl perkaitimo oro vadaai arba įvadai gali užsiterti arba usikimti.

6.2 Suvirinimo degiklis

Susidėvinčios dalys turi būti valomos ir keičiamos reguliariais intervalais, taip užtikrinant suvirinimą be triukšio.

7 TRIKČI SEKIMAS

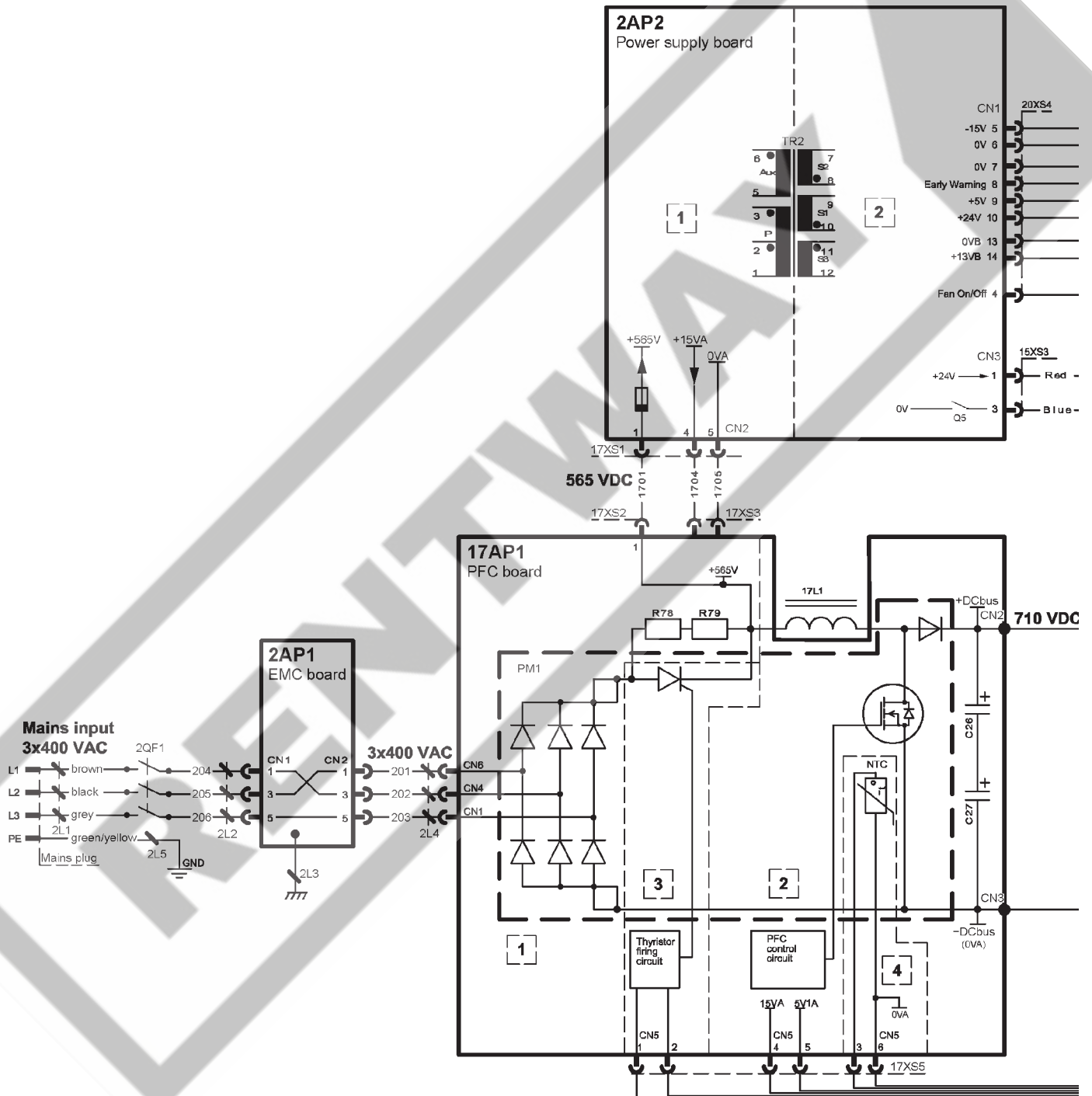
Imėginkite ias rekomenduojamas patikras priesisdami galiotam priei ros darbus atliekančiam technikui.

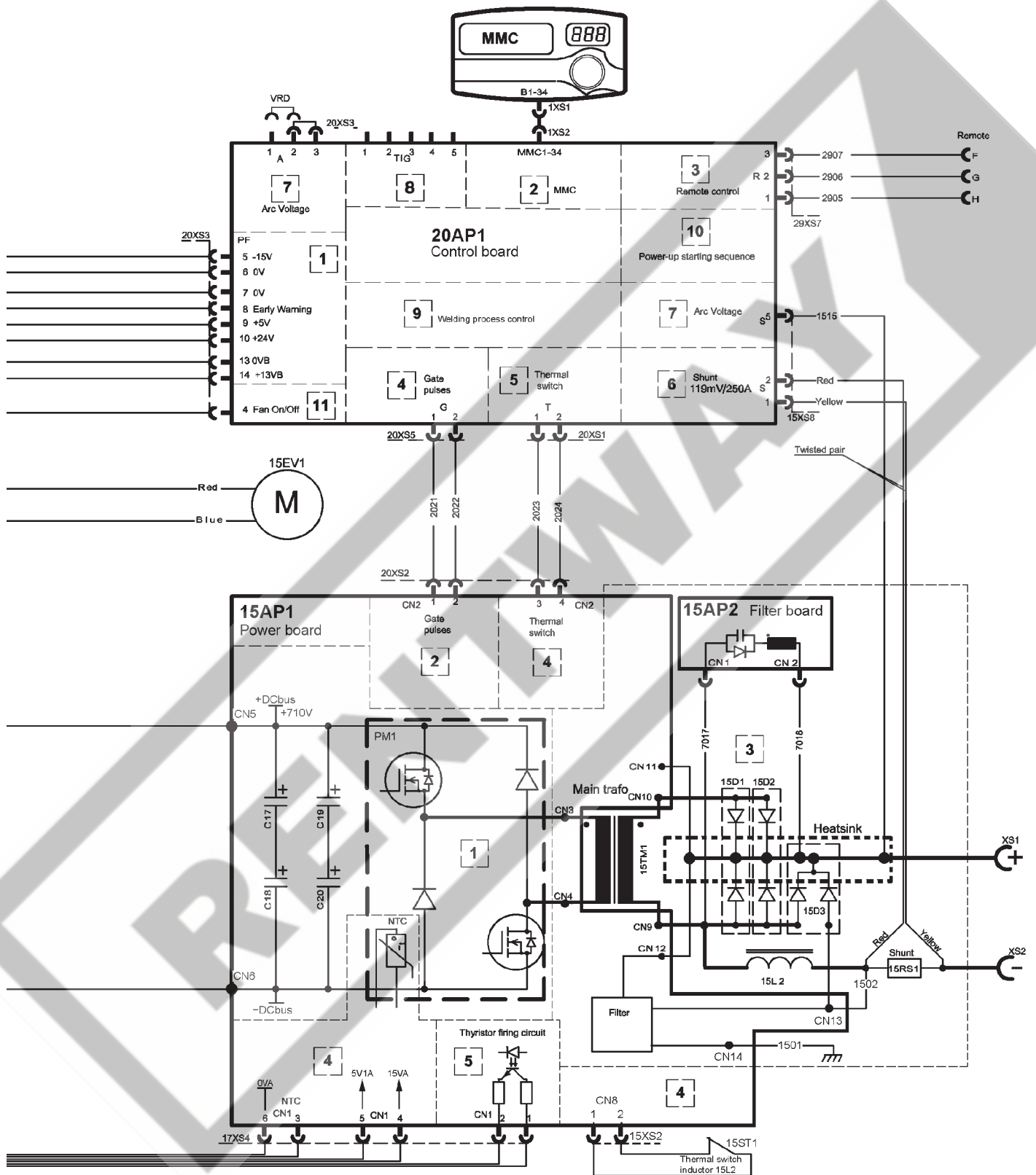
Gedimo r is	Gedimo itaisymas
Nėra lanko	• Patikrinkite, ar jungtas elektros tinklo jungiklis. • Patikrinkite, ar suvirinimo srovės ir grtamas kabelis sujungti teisingai. • Patikrinkite, ar nustatyta teisinga srovės reikmė. • Patikrinkite elektros tinklo saugiklius.
Suvirinimo srovė nutraukiama suvirinimo metu.	• Patikrinkite, ar nesijungė iluminė apsauga nuo perkaitimo (valdymo skyde rodomas defekto kodas). • Patikrinkite elektros tinklo saugiklius.
iluminė apsauga nuo perkaitimo danai sijungia.	• Patikrinkite, ar nevirijate nustatytos suvirinimo maitinimo altinio reikmės (t. y., ar renginys nebuvo perkrautas). • Patikrinkite, kad suvirinimo maitinimo altinis neb t usiters purvu.
Bloga suvirinimo kokybė	• Patikrinkite, ar suvirinimo srovės ir grtamas kabelis sujungti teisingai. • Patikrinkite, ar nustatyta teisinga srovės reikmė. • Patikrinkite, ar naudojami tinkami elektrodai.

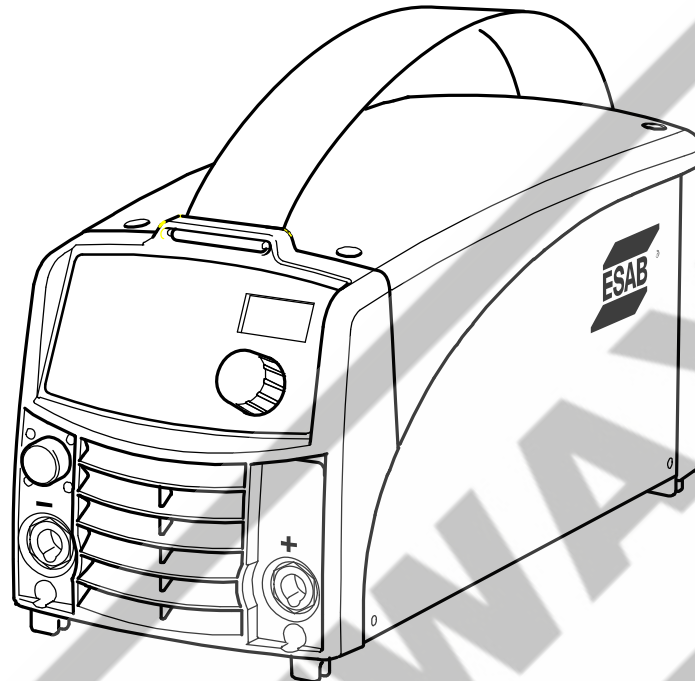
8 ATSARGINI DALIUSAKYMAS

Arc 251i sukurtas ir išbandytas pagal tarptautinius ir Europos standartus EN 60974-1 ir EN 60974-10. Priežiūros arba remonto darbus atlikęs aptarnavimo skyrius privalo ultikrinti, kad gaminy s vėl atitiktų nurodytą standartą.

Atsargines detales galite užsakyti iš savo artimiausio ESAB platintojo, žr. šios publikacijos paskutinį puslapį.



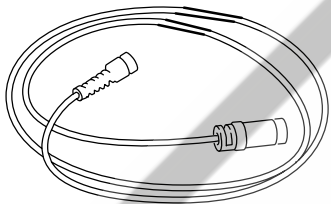
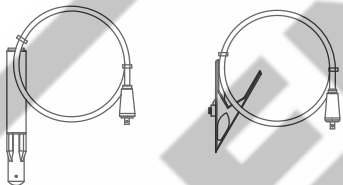


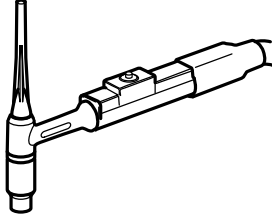
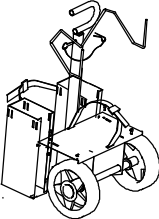
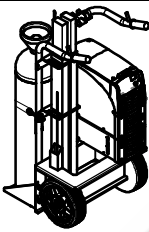


Ordering no.	Denomination	Type
0460 300 880	Welding power source	Caddy® Arc 251i, A32
0460 300 881	Welding power source	Caddy® Arc 251i, A34
0459 839 021	Spare parts list	Arc 251i
0460 449 1	Instruction manual	Control panel Caddy® A32, A34

Instruction manuals and the spare parts list are available on the Internet at www.esab.com

Priedai

	Remote control unit AT1 MMA and TIG: setting of current	0459 491 896
	Remote control unit AT1 CF MMA and TIG: rough and fine setting of current	0459 491 897
	Foot pedal FS002 with 5 m cable	0349 090 886
	Remote cable 12 pole - 8 pole 5 m 10 m 15 m 25 m	0459 552 880 0459 552 881 0459 552 882 0459 552 883
	Welding cable kit Return cable kit	0700 006 902 0700 006 903
	Cable holder	0460 265 002
	Shoulder strap	0460 265 003

	Tig torch TXH 151V	4 m	0700 300 539
	Tig torch TXH 151V	8 m	0700 300 545
	Tig torch TXH 201V	4 m	0700 300 553
	Tig torch TXH 201V	8 m	0700 300 556
	Trolley for 5-10 litre gas cylinder 0459 366 885		
	Trolley for 20-50 litre gas cylinder 0459 366 886		
	Trolley for 20-50 litre gas cylinder 0460 330 880		

NOTES



A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

NOTES



A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

NOTES



A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

ESAB subsidiaries and representative offices

Europe

AUSTRIA
ESAB Ges.m.b.H
Vienna-Liesing
Tel: +43 1 888 25 11
Fax: +43 1 888 25 11 85

BELGIUM
S.A. ESAB N.V.
Brussels
Tel: +32 2 745 11 00
Fax: +32 2 745 11 28

BULGARIA
ESAB Kft Representative Office
Sofia
Tel/Fax: +359 2 974 42 88

THE CZECH REPUBLIC
ESAB VAMBERK s.r.o.
Vamberk
Tel: +420 2 819 40 885
Fax: +420 2 819 40 120

DENMARK
Aktieselskabet ESAB
Herlev
Tel: +45 36 30 01 11
Fax: +45 36 30 40 03

FINLAND
ESAB Oy
Helsinki
Tel: +358 9 547 761
Fax: +358 9 547 77 71

FRANCE
ESAB France S.A.
Cergy Pontoise
Tel: +33 1 30 75 55 00
Fax: +33 1 30 75 55 24

GERMANY
ESAB GmbH
Solingen
Tel: +49 212 298 0
Fax: +49 212 298 218

GREAT BRITAIN
ESAB Group (UK) Ltd
Waltham Cross
Tel: +44 1992 76 85 15
Fax: +44 1992 71 58 03

ESAB Automation Ltd
Andover
Tel: +44 1264 33 22 33
Fax: +44 1264 33 20 74

HUNGARY
ESAB Kft
Budapest
Tel: +36 1 20 44 182
Fax: +36 1 20 44 186

ITALY
ESAB Saldatura S.p.A.
Bareggio (Mi)
Tel: +39 02 97 96 8.1
Fax: +39 02 97 96 87 01

THE NETHERLANDS
ESAB Nederland B.V.
Amersfoort
Tel: +31 33 422 35 55
Fax: +31 33 422 35 44

NORWAY
AS ESAB
Larvik
Tel: +47 33 12 10 00
Fax: +47 33 11 52 03

POLAND
ESAB Sp.zo.o.
Katowice
Tel: +48 32 351 11 00
Fax: +48 32 351 11 20

PORTUGAL
ESAB Lda
Lisbon
Tel: +351 8 310 960
Fax: +351 1 859 1277

ROMANIA
ESAB Romania Trading SRL
Bucharest
Tel: +40 316 900 600
Fax: +40 316 900 601

RUSSIA
LLC ESAB
Moscow
Tel: +7 (495) 663 20 08
Fax: +7 (495) 663 20 09

SLOVAKIA
ESAB Slovakia s.r.o.
Bratislava
Tel: +421 7 44 88 24 26
Fax: +421 7 44 88 87 41

SPAIN
ESAB Ibérica S.A.
Alcalá de Henares (MADRID)
Tel: +34 91 878 3600
Fax: +34 91 802 3461

SWEDEN
ESAB Sverige AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 95 00
Fax: +46 31 50 92 22

ESAB international AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 90 00
Fax: +46 31 50 93 60

SWITZERLAND
ESAB AG
Dietikon
Tel: +41 1 741 25 25
Fax: +41 1 740 30 55

UKRAINE
ESAB Ukraine LLC
Kiev
Tel: +38 (044) 501 23 24
Fax: +38 (044) 575 21 88

North and South America

ARGENTINA
CONARCO
Buenos Aires
Tel: +54 11 4 753 4039
Fax: +54 11 4 753 6313

BRAZIL
ESAB S.A.
Contagem-MG
Tel: +55 31 2191 4333
Fax: +55 31 2191 4440

CANADA
ESAB Group Canada Inc.
Mississauga, Ontario
Tel: +1 905 670 02 20
Fax: +1 905 670 48 79

MEXICO
ESAB Mexico S.A.
Monterrey
Tel: +52 8 350 5959
Fax: +52 8 350 7554

USA
ESAB Welding & Cutting Products
Florence, SC
Tel: +1 843 669 44 11
Fax: +1 843 664 57 48

Asia/Pacific

AUSTRALIA
ESAB South Pacific
Archerfield BC QLD 4108
Tel: +61 1300 372 228
Fax: +61 7 3711 2328

CHINA
Shanghai ESAB A/P
Shanghai
Tel: +86 21 2326 3000
Fax: +86 21 6566 6622

INDIA
ESAB India Ltd
Calcutta
Tel: +91 33 478 45 17
Fax: +91 33 468 18 80

INDONESIA
P.T. ESABindo Pratama
Jakarta
Tel: +62 21 460 0188
Fax: +62 21 461 2929

JAPAN
ESAB Japan
Tokyo
Tel: +81 45 670 7073
Fax: +81 45 670 7001

MALAYSIA
ESAB (Malaysia) Snd Bhd
USJ
Tel: +603 8023 7835
Fax: +603 8023 0225

SINGAPORE
ESAB Asia/Pacific Pte Ltd
Singapore
Tel: +65 6861 43 22
Fax: +65 6861 31 95

SOUTH KOREA
ESAB SeAH Corporation
Kyungnam
Tel: +82 55 269 8170
Fax: +82 55 289 8864

UNITED ARAB EMIRATES
ESAB Middle East FZE
Dubai
Tel: +971 4 887 21 11
Fax: +971 4 887 22 63

Africa

EGYPT
ESAB Egypt
Dokki-Cairo
Tel: +20 2 390 96 69
Fax: +20 2 393 32 13

SOUTH AFRICA
ESAB Africa Welding & Cutting Ltd
Durbanvill 7570 - Cape Town
Tel: +27 (0)21 975 8924

Distributors

For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page

www.esab.com



www.esab.com

